



GUÍA TOTAL
BERLÍN



INCLUYE
PLANO
DESPLEGABLE

**ANAYA
TOURING**

Responsable editorial: **David Lozano**. Traducción: **Mercedes Fernández Cuesta y Mario Grand**. Actualización: **Olalla Aguirre**. Edición y maquetación: **Anaya Touring**. Cartografía: **Anaya Touring y Servizio Cartografico del Touring Editore**. Producción: **Juan José Rodríguez, Antonio Mellado y Olga Hernando**. Diseño de cubierta e interiores: **Grupo Anaya**.

Fotografías: **iStockphoto**, excepto: **Daniel Martorell**: 34, 36. **AGEFotostock**: 50-51, 64-65, 82-83, 130-131. **Archivo Anaya**: 54. **Dreamstime**: 56a, 108-109, 118, 119, 121, 147. **Fotolia**: 104a, 104b, 104c, 123. **Steel, M./Archivo Anaya**: 38, 44, 46, 56b, 57, 60-61, 67a, 67b, 67c, 70-71, 80-81, 86, 89, 96, 100-101, 108-109. **Shutterstock**: 30-31, 37, 49b, 57, 64-65, 77, 78 79 (2), 89, 106-107, 114, 115, 139, 141 (3), 142. **123RF**: 32-33.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

Primera edición digital: 2024

© Touring Editore, S.r.l. Milán
© Grupo Anaya, S. A., 2024
Valentín Beato, 21. 28037 Madrid
www.guiasdeviajeanaya.es

Edición electrónica sobre la 4.^a edición impresa
I.S.B.N.: 978-84-9158-807-8

La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de los datos, recomendamos su verificación antes de salir.

PRESENTACIÓN

Esta **GUÍA TOTAL Urban** de **BERLÍN** reúne en un solo volumen una guía completa de la ciudad, además de una guía práctica con abundante información hotelera y gastronómica, facilitando también los servicios turísticos de los que el viajero puede disfrutar.

Para mayor comodidad, la información de este volumen se organiza en las siguientes secciones:

La primera parte, dedicada a la ciudad de **Berlín**, está estructurada en diez itinerarios que se corresponden con otras tantas zonas de la ciudad, en las que se proporciona abundante información acerca de los lugares y monumentos de mayor interés, describiendo sus características y otros atractivos de diverso orden.

La sección titulada **A vista de pájaro** ofrece un recorrido panorámico por la historia, el arte y la cultura alemanas, por lo que constituye una excelente lectura para preparar el viaje.

Los capítulos finales están dedicados a las **Informaciones prácticas**, en la que se pueden hallar una serie de consejos y direcciones útiles para visitar Berlín, que incluyen un amplio listado de **hoteles y restaurantes**, clasificados según un criterio de calidad.

Las fotografías en color que ilustran esta guía se ven complementadas con la abundante cartografía: **un plano-atlas de Berlín y diez planos de itinerarios urbanos**, que refuerzan su carácter eminentemente práctico y hacen que, después de haber cumplido la función de acompañante y asesor del viajero, se convierta en un libro de recuerdo en la biblioteca de casa.

Los editores de Anaya Touring

CÓMO CONSULTAR LA GUÍA

La guía está dividida en **4 secciones**:

- Lugares de interés
- A vista de pájaro
- Informaciones prácticas
- Guía de servicios



LUGARES DE INTERÉS

La visita a Berlín está organizada en **diez itinerarios turísticos** para recorrer todos los lugares de interés.

Los epígrafes de **color verde** identifican las distintas etapas del itinerario, a menudo coincidiendo con localidades y zonas más interesantes.

La negrita y la **cursiva** indican la mayor o menor importancia de los lugares, edificios y obras de arte mencionados.

Hacia el Este/Oeste

Museos del Muro de Berlín (E, E1-E2-E3-E4-E5-E6) El recorrido de "Caminando por el muro" sigue el trazado del antiguo muro de Berlín. Es un itinerario que parte de la Puerta de Brandeburgo y termina en la Puerta de la Victoria. Los itinerarios incluyen los tres puntos de memoria de Berlín: la Columna de la Victoria, la Columna de la Victoria y la Puerta de Brandeburgo.

Museos del Muro de Berlín (E, E1-E2-E3-E4-E5-E6) El recorrido de "Caminando por el muro" sigue el trazado del antiguo muro de Berlín. Es un itinerario que parte de la Puerta de Brandeburgo y termina en la Puerta de la Victoria. Los itinerarios incluyen los tres puntos de memoria de Berlín: la Columna de la Victoria, la Columna de la Victoria y la Puerta de Brandeburgo.

Siegessäule* (E, F1) Sitio histórico de la antigua Berlín. Se encuentra en el centro de la capital alemana. Su construcción comenzó en 1869 y se completó en 1885. La columna es un obelisco dedicado a la victoria de Prusia en la guerra austro-prusiana y la guerra francesa de 1870.

Templo de la Victoria (E, F1) Sitio histórico de la antigua Berlín. Se encuentra en el centro de la capital alemana. Su construcción comenzó en 1869 y se completó en 1885. La columna es un obelisco dedicado a la victoria de Prusia en la guerra austro-prusiana y la guerra francesa de 1870.

Edificio del Reichstag (E, F1) Sitio histórico de la antigua Berlín. Se encuentra en el centro de la capital alemana. Su construcción comenzó en 1869 y se completó en 1885. La columna es un obelisco dedicado a la victoria de Prusia en la guerra austro-prusiana y la guerra francesa de 1870.

Monumento a los Soldados Soviéticos (E, F1) Sitio histórico de la antigua Berlín. Se encuentra en el centro de la capital alemana. Su construcción comenzó en 1869 y se completó en 1885. La columna es un obelisco dedicado a la victoria de Prusia en la guerra austro-prusiana y la guerra francesa de 1870.

Monumento al Soldado Soviético (E, F1) Sitio histórico de la antigua Berlín. Se encuentra en el centro de la capital alemana. Su construcción comenzó en 1869 y se completó en 1885. La columna es un obelisco dedicado a la victoria de Prusia en la guerra austro-prusiana y la guerra francesa de 1870.

Festung Berlin (F2) Sitio histórico de la antigua Berlín. Se encuentra en el centro de la capital alemana. Su construcción comenzó en 1869 y se completó en 1885. La columna es un obelisco dedicado a la victoria de Prusia en la guerra austro-prusiana y la guerra francesa de 1870.



La estrella (★) o **estrellas (★★)** remarcan el interés especial o excepcional, del lugar o monumento.

Las **indicaciones alfanuméricas** situadas junto al título se refieren a los cuadrantes de los planos de ciudad. La abreviatura f.p. indica que el lugar citado se encuentra fuera del plano.

■ CRONOLOGÍA HISTÓRICA

Siglo IV-III a.C.: Llegada a Berlín de pioneros germánicos procedentes de Europa oriental. Poco a poco se establecen en el valle del río Spree, en torno al que se forman, según se le bautiza más tarde, los barrios de Berlín.

Siglo II: Con la sede de Prusia en el este, Berlín se convierte en el centro político y económico de la zona frontal.

1415: Federico III de Habsburgo es elegido rey de Alemania. La capital se convierte en el centro político y económico de la zona frontal.

1517: Martín Lutero publica su 95 tesis en la iglesia de Magdeburgo.

1813: El Pueblito de los Príncipes, un distrito político y económico de Berlín.

1848: Gobernación de Berlín. Se crean los primeros partidos políticos y sindicatos.

1861: El Pueblo de los Príncipes, un distrito político y económico de Berlín, se convierte en el centro de Prusia, bajo el control de Federico II el Grande.

1868: El Congreso de Versalles reconoce la Confederación Germánica (Bismarck).



A VISTA DE PÁJARO

Esta sección ofrece un **recorrido panorámico** por la geografía, la economía, la evolución urbanística y arquitectónica y otros aspectos culturales.

INFORMACIONES PRÁCTICAS

Recoge consejos útiles para organizar el viaje, con una lista de informaciones prácticas y una visión general de la oferta local: transporte, alojamiento, gastronomía, compras, eventos y espectáculos e ideas para el tiempo libre.

GUÍA DE SERVICIOS

Selección de direcciones para comer y dormir, subdivididas por rango de precios, y una serie de sugerencias para la noche y el ocio.

Los precios, de los más baratos a los más caros, son indicativos y se refieren, para el alojamiento, a una habitación doble, y para los restaurantes al coste medio de algunos platos.



GUÍA DE SERVICIOS	
Restaurante	Restaurante
Bar	Bar
Hoteles	Hoteles
Transporte	Transporte
Compras	Compras
Eventos	Eventos
Música	Música
Cine	Cine
Naturaleza	Naturaleza
Itinerario	Itinerario
Gastronomía	Gastronomía
Alojamientos	Alojamientos

1/100

Recuadros

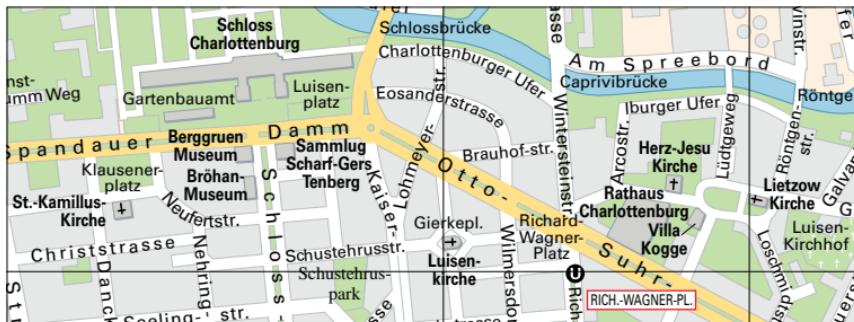
Los textos contenidos en los recuadros, tipificados por **colores y temas**, proporcionan una visión más amplia sobre distintos aspectos: horarios de visita o indicaciones para orientarse; arte, cultura e historia, actividades en la naturaleza, itinerarios alternativos a los recorridos principales, gastronomía, compras, vistas panorámicas, fiestas, cine, literatura y música.



CARTOGRAFÍA

Esta **Guía de Berlín** contiene una abundante y rigurosa **información cartográfica** que incluye: un plano-atlas de Berlín y diez planos de itinerarios urbanos.

Planos de ciudades



Subdivididos en **cuadrantes**, señalizados con letras y números para una rápida localización de los **monumentos**. Se destacan las calles peatonales y las grandes arterias.

Leyenda de los planos de ciudades

	Grandes arterias
	Vías principales
	Otras vías
	Zona peatonal
	Manzanas
	Edificio de interés turístico
	Iglesia
	Parques y jardines
	Cementerio cristiano
	Cementerio hebreo
	Ferrocarril y estación
	Estación metropolitana
	Información turística
	Aparcamiento
	Hospital
	Correos

Leyenda de los mapas de itinerarios

	Recorrido y dirección del itinerario
	Punto de partida
	Punto de llegada
	Aeropuerto

Cúpula del Reichstag en Berlín



ÍNDICE GENERAL

Berlín

Planos de Berlín en las págs. 14-29

Mitte, 40

Pariser Platz, 40; Brandenburger Tor, 41; Denkmal für die Ermordeten Juden, 42; Unter den Linden, 42; Bebelplatz, 44; Neue Wache, 45.

Museuminsel, 53

Altes Museum, 53; Neues Museum, 54; Alte Nationalgalerie, 55; Pergamonmuseum, 56.

De Prenzlauerberg a Friedrichstrasse, 58

Gendarmenmarkt, 63.

Kreuzberg, 64

Jüdisches Museum Berlin, 66; Berlinische Galerie, 67.

Tiergarten y el nuevo distrito ministerial, 70

Paul Löbe-Haus, 71.

Postdamer Platz, 76

Potsdamer Platz, 78; Kulturforum, 79; Berliner Philharmonie, 80; Staatsbibliothek zu Berlin, 81; Gemäldegalerie, 82; Neue Nationalgalerie, 83.

En torno a Kurfürstendamm, 84

Zoologischer Garten, 89; Helmut Newton Foundation, 90.

Charlottenburg, 90

Picasso und Seine, 91; Schloss Charlottenburg, 92.

Hacia Potsdam por el bosque de Grunewald y Dahlem, 95

Grunewald, 95.

A Spandau por Wedding y Tegel, 99

Monasterio de Chorin, 105.

Recuadros: De compras por Berlín, 38; La nueva arquitectura de Berlín capital, 46; El Museo Berlin Karlshorst, 48; Berlín en la pantalla, 52; El Este profundo, 57; Hacia el Estadio Olímpico, 88-89.

A vista de pájaro

El este alemán, nueva frontera de desarrollo, 108

Cronología histórica, 114

Arte y cultura, 116

Glosario de términos de arte, 126

Recuadros: Las áreas verdes de Berlín y los parques nacionales, 110; Lutero, padre de la Reforma, 117; Tesoros artísticos reconocidos por la UNESCO, 118; Johann Sebastian Bach, 123.

Informaciones prácticas

Para visitar Berlín, 134; La mejor época para viajar, 134; Antes de partir, 135; Cómo llegar y desplazarse, 136; Datos de interés, 139; Transportes urbanos, 141; Alojamiento, 142; Gastronomía, 144; Actividades, 144; Compras, 146.

Recuadros: Webs útiles, 135; Carné de identidad, 136; El hotel de los niños, 136; Alcohol y humo, 138; Ecozona, 139; Berlin Welcome Card, 140; Sobre dos ruedas, 141; En barco, 142; Días festivos, 145; Mercadillos navideños, 146; Un año de eventos, 146.

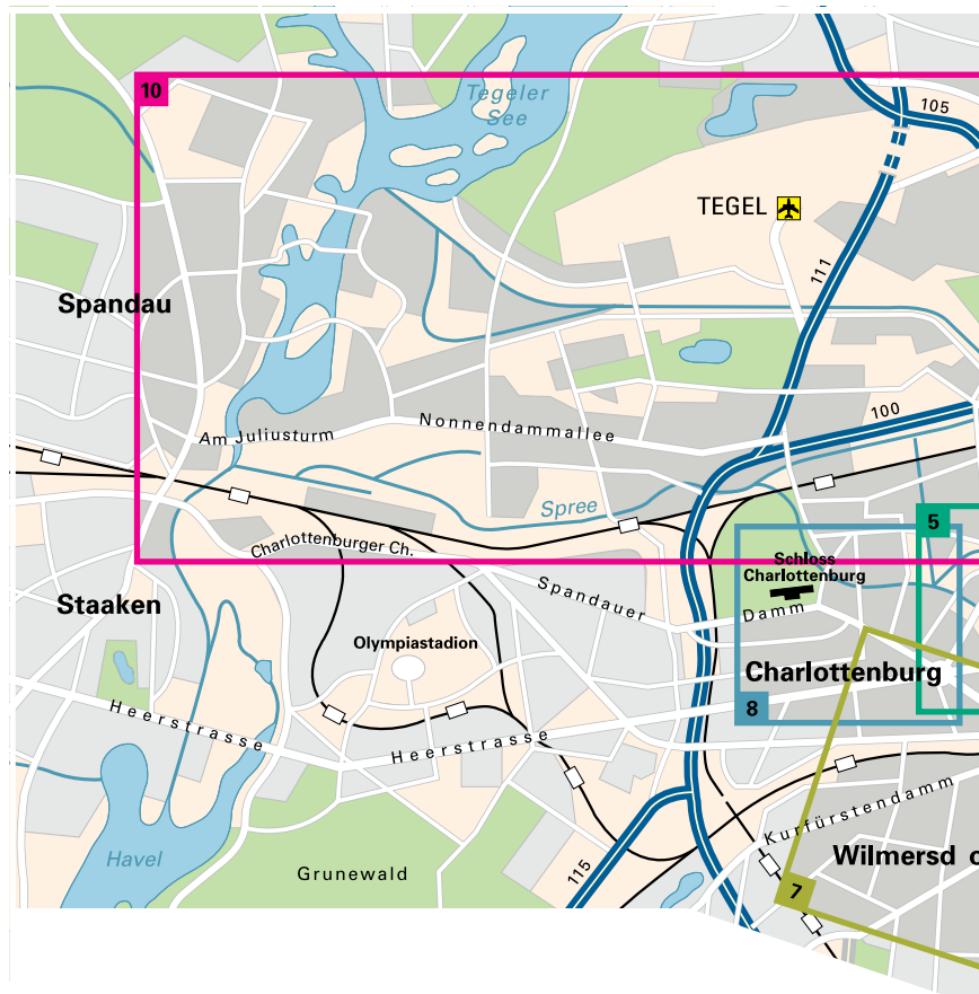
Guía de servicios

Vocabulario, 149;
Hoteles, 153
Campings y urbanizaciones turísticas, 156
Restaurantes, 156
Hacer una pausa, 158
Por la noche, 158
Diversiones, 159
Deportes, 159
Actividades saludables, 159
Compras, 159
Eventos culturales, 160

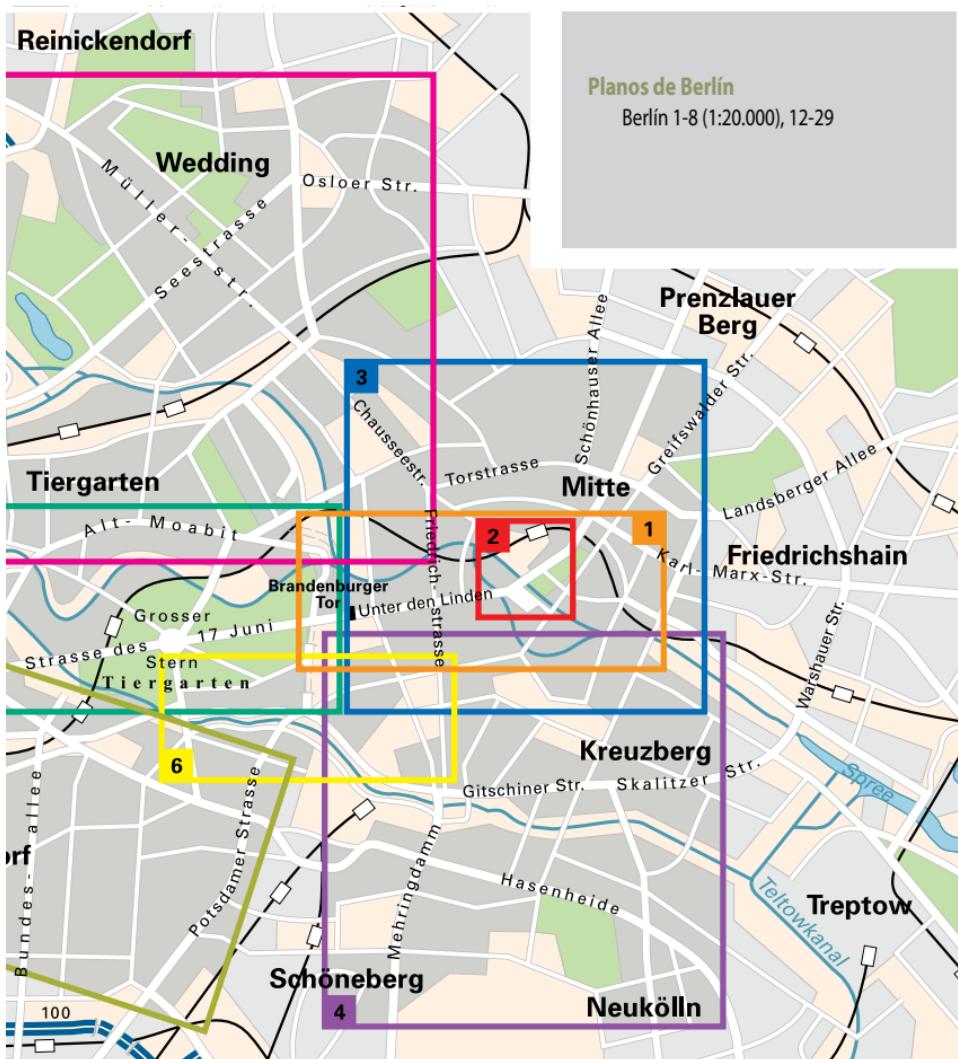
Índices

Índice de lugares, 162
Índice de mapas y planos, 164

CUADRO DE UNIÓN DE LOS ITINERARIOS DE BERLÍN



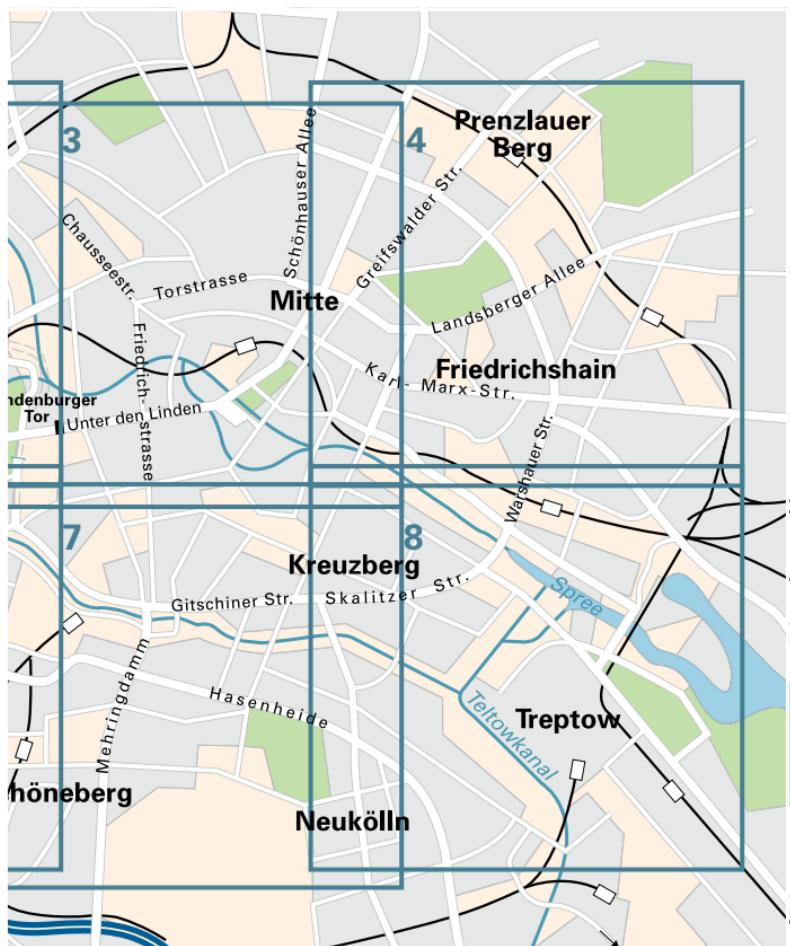
Este cuadro de unión muestra esquemáticamente las zonas y los planos correspondientes a cada Itinerario de visita de Berlín. En la leyenda se ofrecen los itinerarios numerados, su título y la página donde se encuentran.



Planos de Berlín

Berlín 1-8 (1:20.000), 12-29





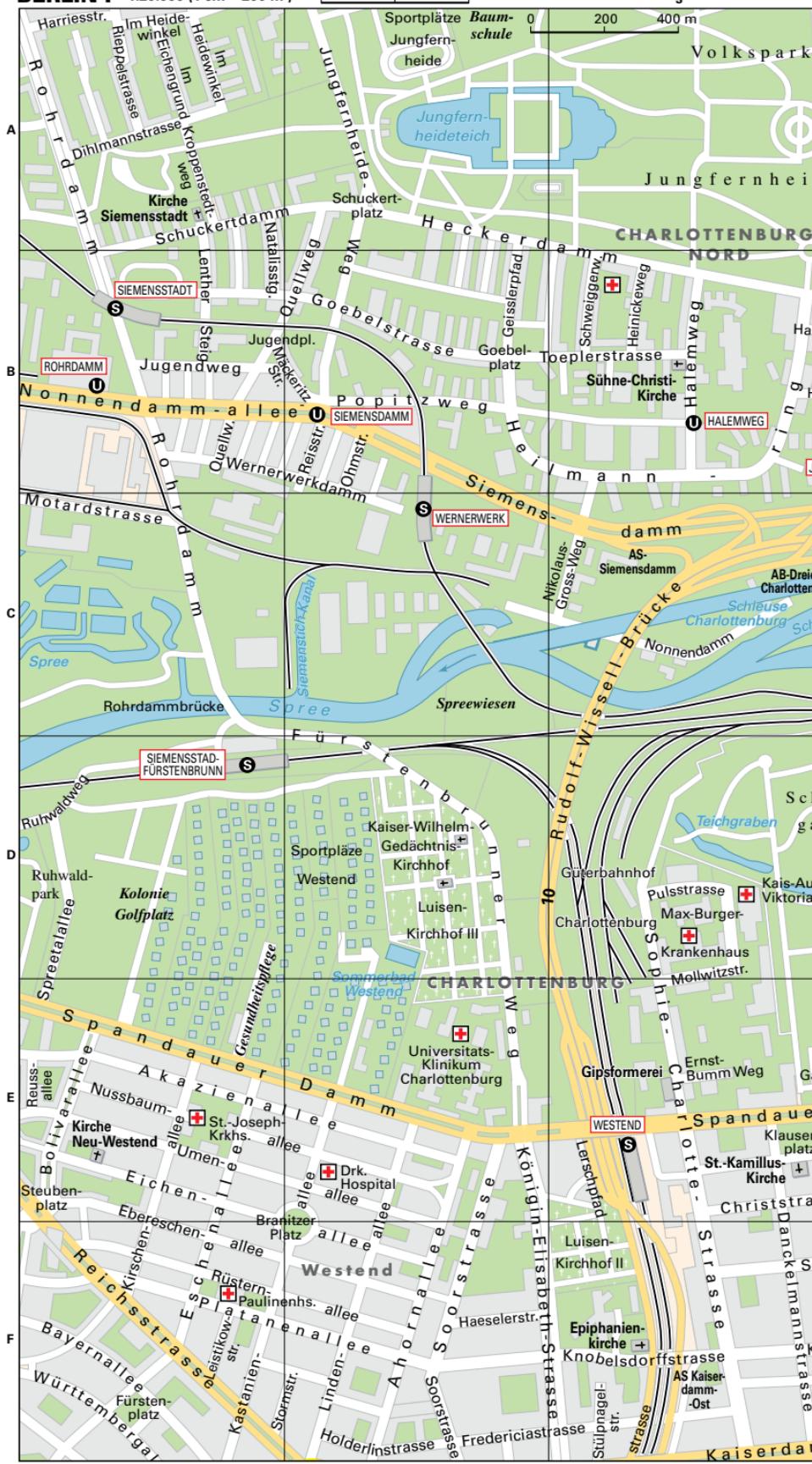
PLANO DE BERLÍN

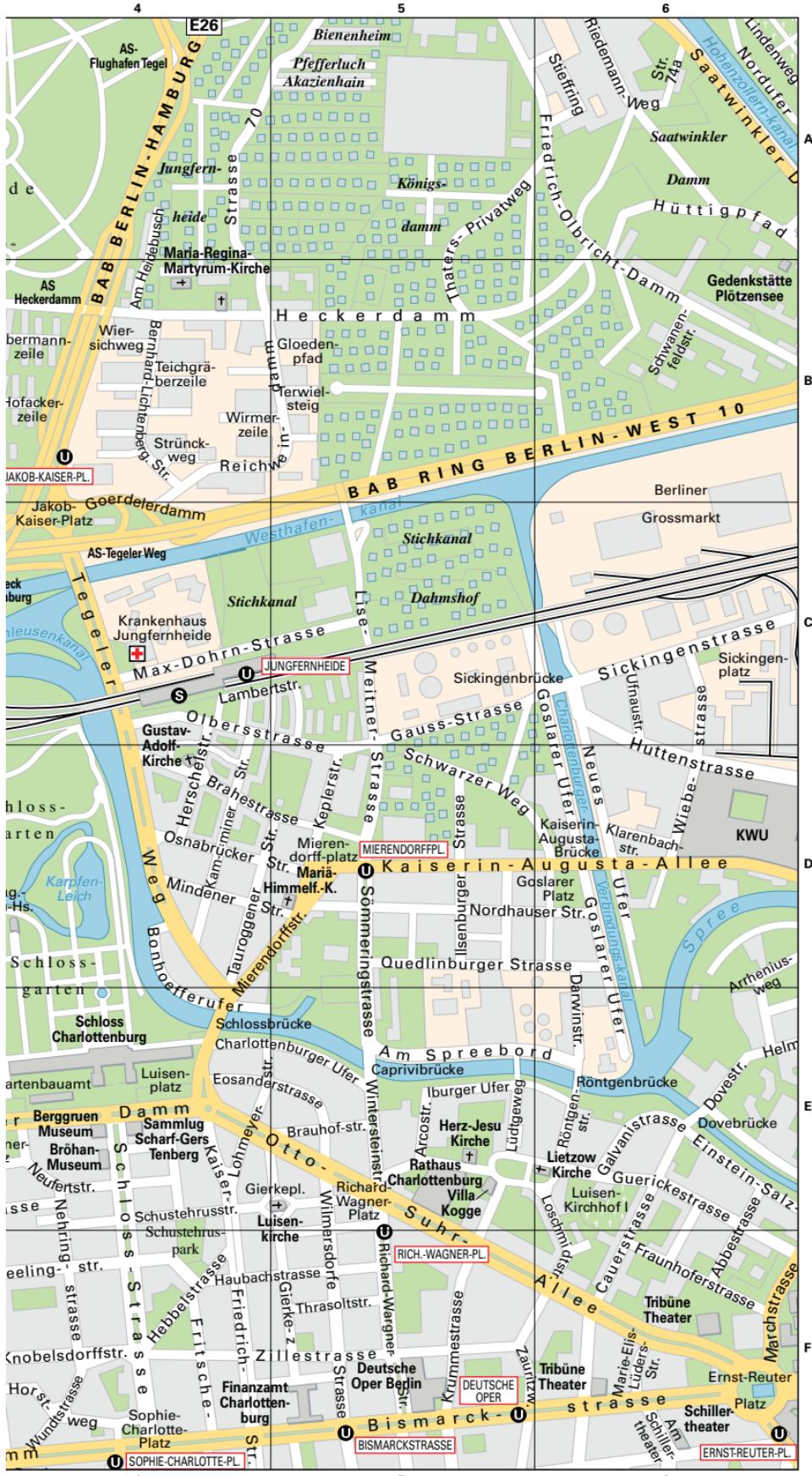
BERLÍN I

1:20.000 (1 cm = 200 m)

0 200 400 m

3



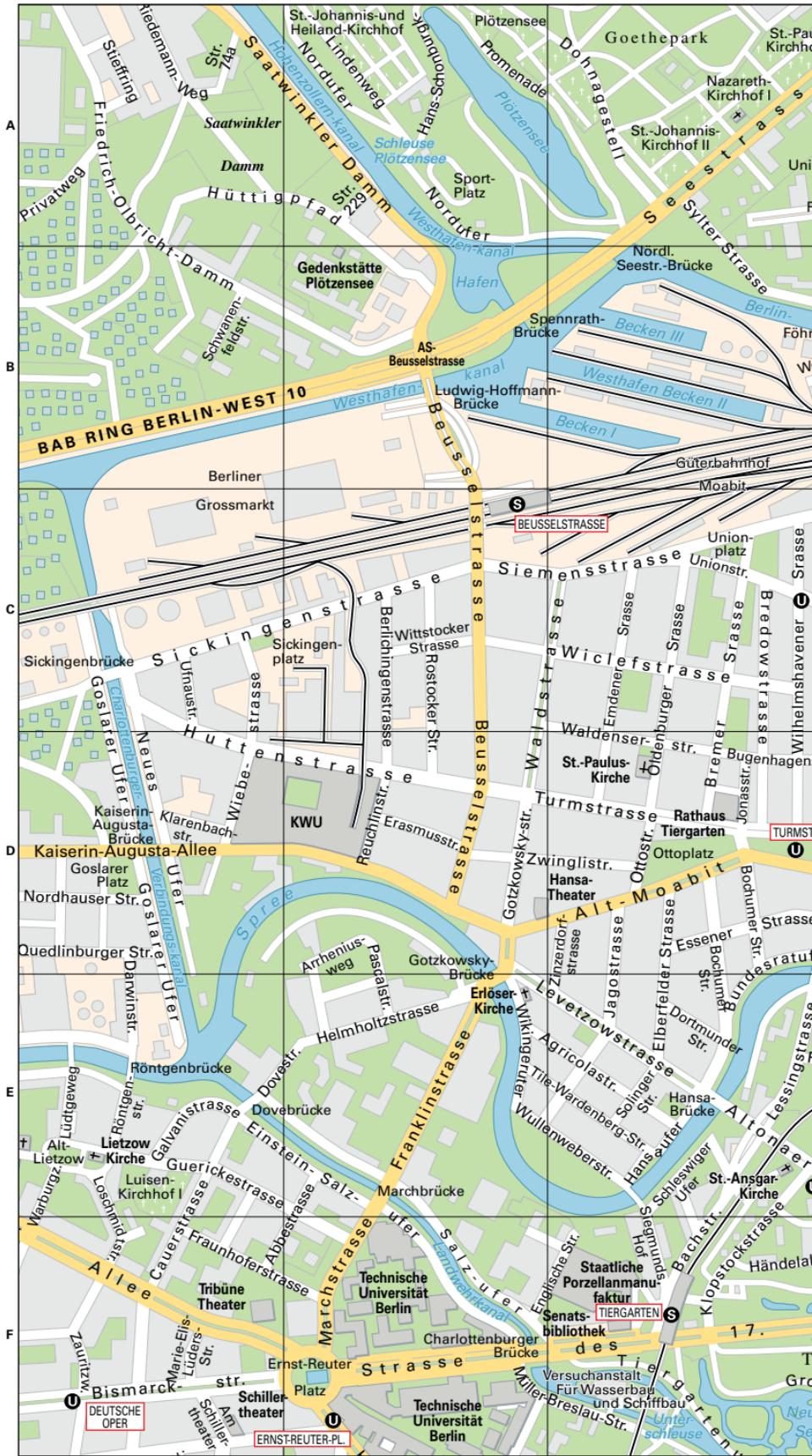


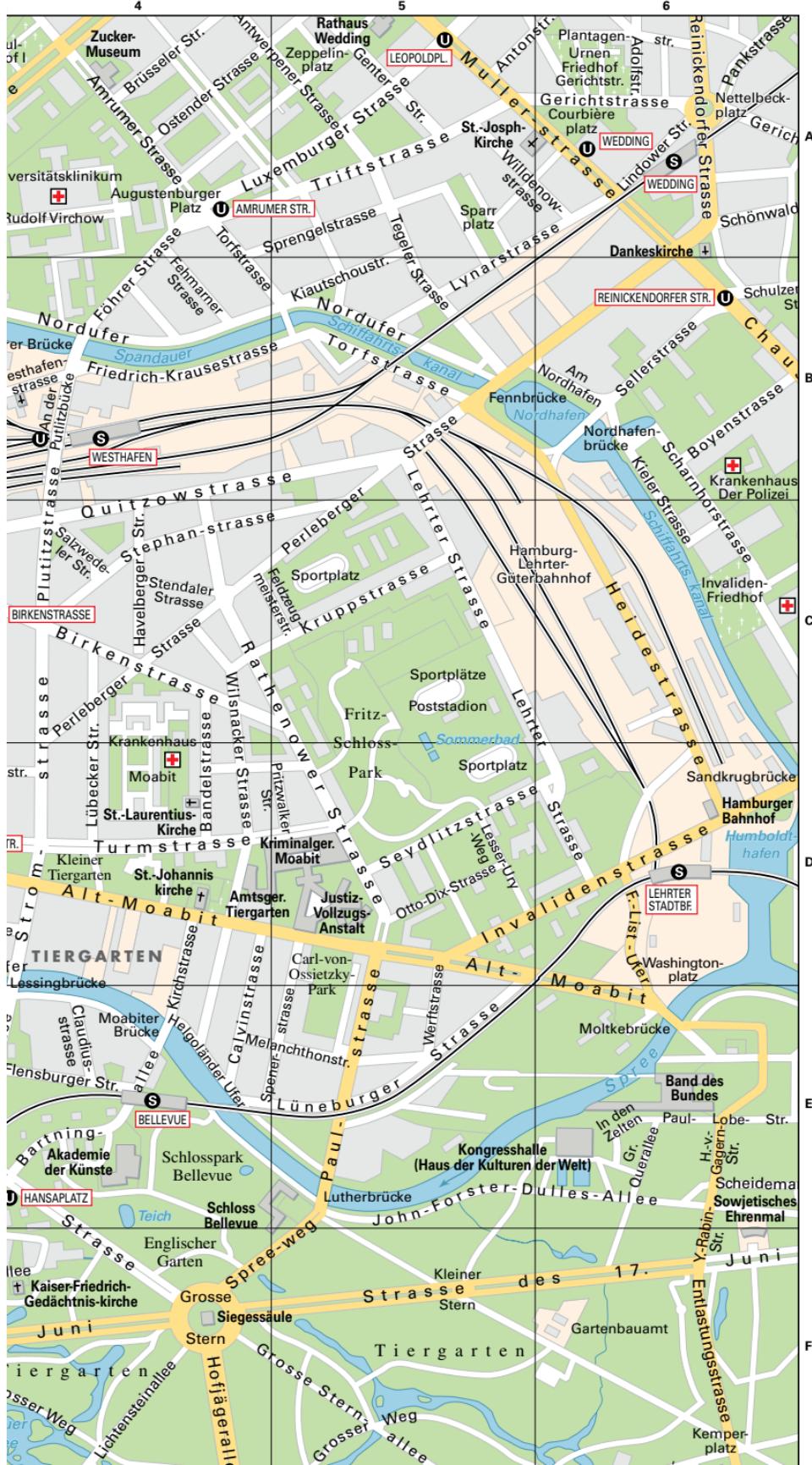
BERLÍN 2

1:20.000 (1 cm = 200 m)

0 200 400 m

3

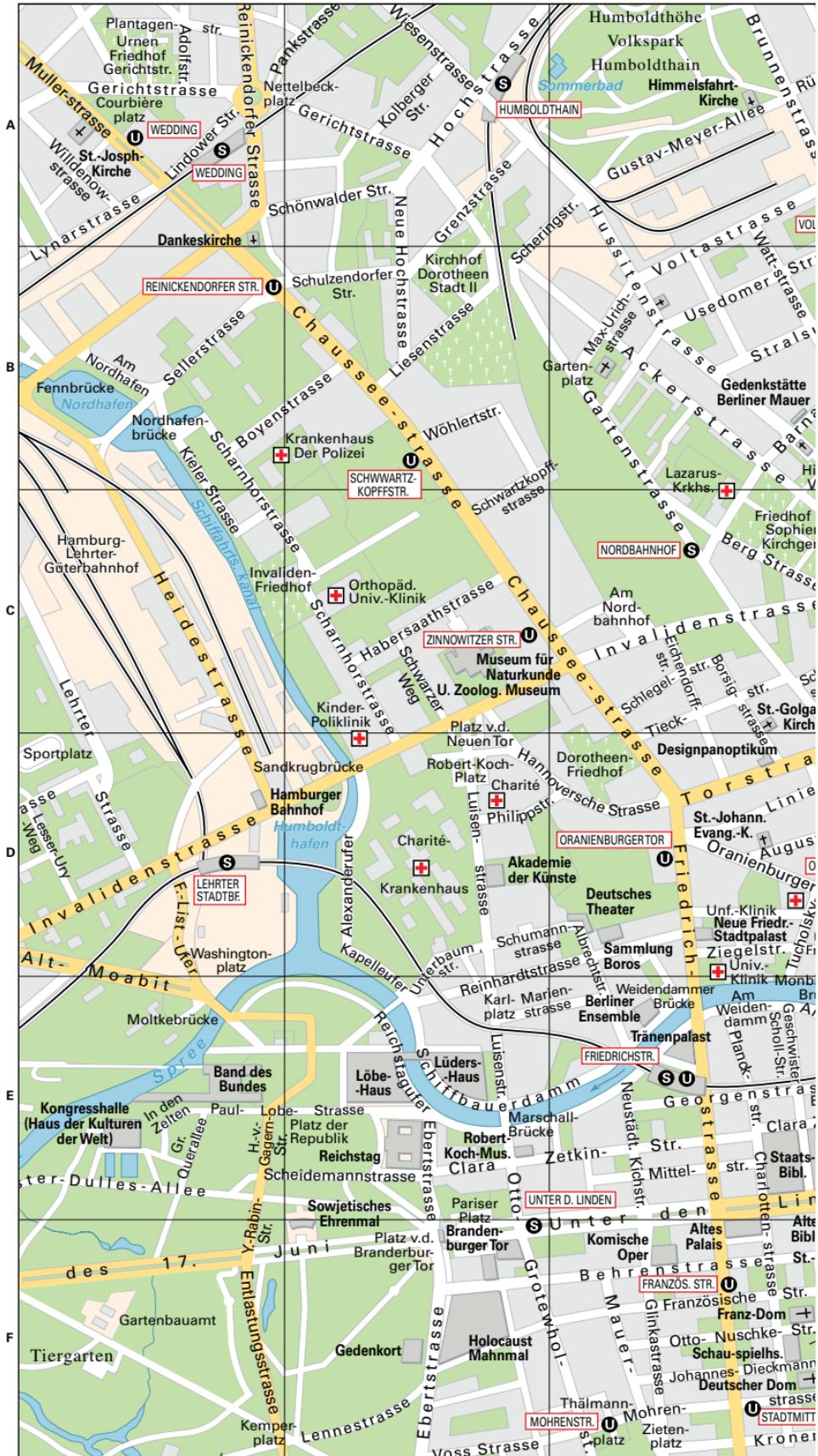


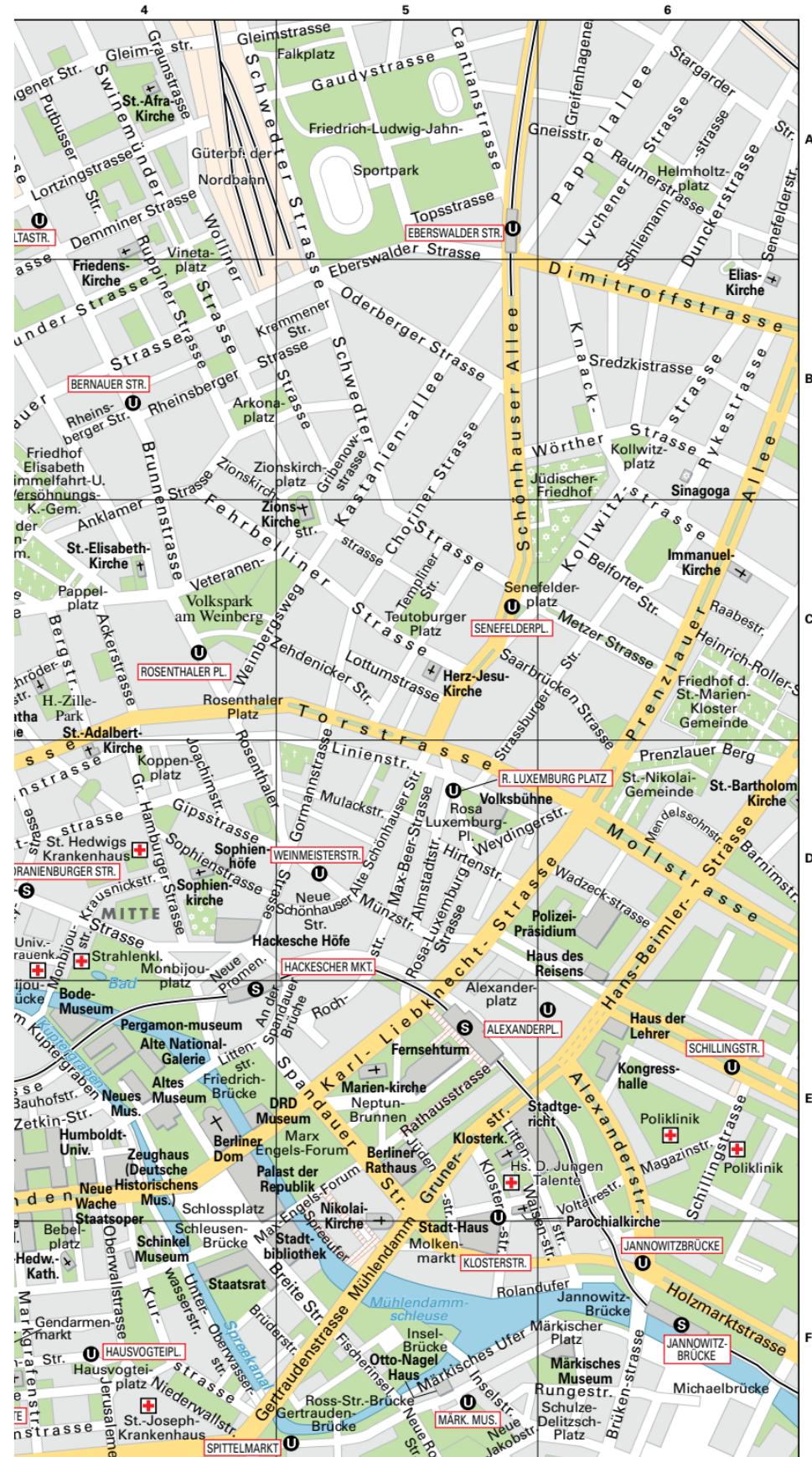


BERLÍN 3 1:20.000 (1 cm = 200 m)

0 200 400 m

3



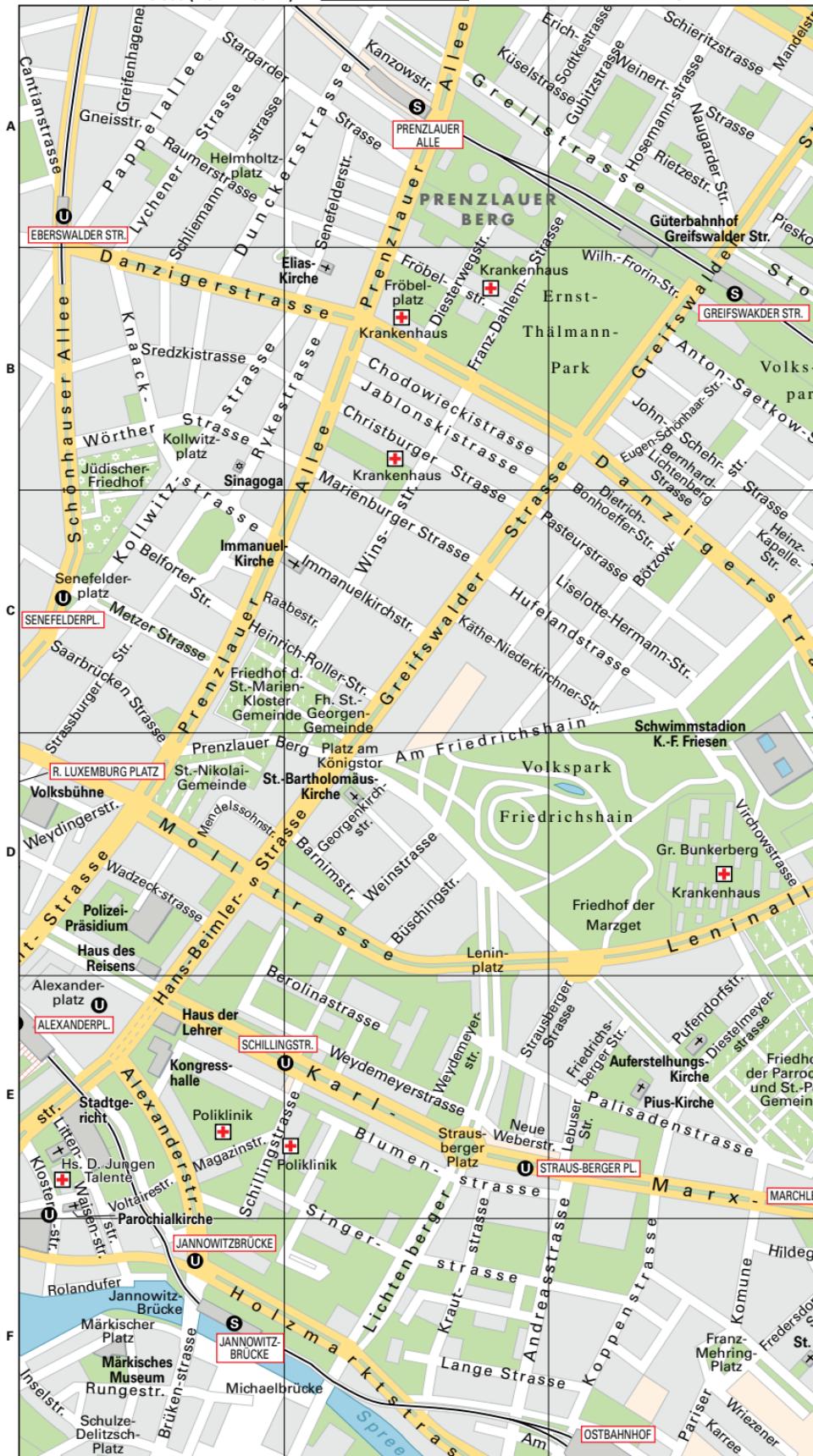


BERLÍN 4

1:20.000 (1 cm = 200 m)

0 200 400 m

3





BERLÍN PLANO DE BERLÍN GUÍA TOTAL

PLANO TURÍSTICO
INCLUYE ZONAS DE DÍA
Y DE NOCHE

BERLÍN DE DÍA



El Berlin más turístico

Desde la Puerta de Brandeburgo se avanza Bajo los Tíos, la avenida emblemática de Berlín con su arquitectura monumental, sus museos y sus cafés, hasta la Isla de los Museos; son los puntos de más alta concentración turística de Berlín.

Barrio de San Nicolás

Este barrio es un pequeño escaparate artificial formado con edificios tirados de todo Berlín para hacer "un barrio antiguo". Es peatonal y cuenta con bulevares locales. En el contiguo Marx-Engels-Forum se puede guardar cara para subir a la torre de Televisión, visitar la iglesia más antigua de Berlín o dar una vuelta por Alexanderplatz, que conserva el ambiente bullicioso de la novela Berlin Alexanderplatz, de Alfred Döblin.

El nudo elegante

Friedrichstrasse cruza Unter den Linden: hacia el norte, Vieja y decadente, concentra los mejores teatros del este de Berlín y tiene muy buenas bares a las orillas del río (Schiffbauerdamm), frecuentados por actores y espectadores. Al sur de Unter den Linden, hasta el escalarionte museo de Check Point Charlie, que documenta la "épica del Muro", la frialdad de su arquitectura post-moderna encierra en su interior el colorido de magníficas tiendas y boutiques (Galerías Lafayette, Quartier 205 y 206). Un mundo elegante que se prolonga con acento francés hacia Gendarmenmarkt, probablemente la plaza monumental más bonita de Berlín.

El Arrabal de Spandau

Spandauer Vorstadt se convirtió con la caída del Muro en el nuevo centro de Berlín. En sus calles estrechas se acumulan bares, cafés-restaurante e ingeniosas tiendas, boutiques y galerías de arte montadas por gente auténticamente creativa. La estrella indiscutible son los patios de Hackesche Höfe. Las calles más importantes son el bulevar formado por Oranienburger Strasse y Rosenthaler Strasse. Dar una vuelta por los patios transformados en galerías (calles Sophiestraße, Auguststraße y Gipsstraße) reserva constantes sorpresas.

Avenida 17 de Junio y alrededores

Al norte de la avenida 17 de Junio del parque Tiergarten se hallan los edificios del Reichstag, de visita casi obligada, el nuevo barrio del Gobierno, Band des Bundes, la Casa de las Culturas del Mundo, con sus exposiciones, y el Barrio de la Hansa. A partir del mismo, en el oeste de la avenida, los domingos por la mañana se monta el mejor rastro de Berlín. El sur de Tiergarten tiene más carácter de parque. Recorrido en bicicleta es un auténtico disfrute.

A orillas del Landwehrkanal

Un agradable e interesante paseo a pie puede darse por la orilla del Landwehrkanal, desde el Zoo hasta el Kulturforum de unos 2 km de longitud.

Kulturforum y Potsdamer Platz

Al sureste del parque están el Kulturforum, con sus importantes museos, galerías y salas de conciertos, y Potsdamer Platz, que con su discutida arquitectura ha resurgido después de la caída del Muro convertida en escaparate de las multinacionales Sony y Chrysler-Daimler. A sus museos, restaurantes y galerías comerciales llegan hasta autobuses de turistas.

Ku'damm

El Ku'damm es la avenida comercial inscindible de Berlín. Sus dimensiones y acumulación de tiendas, galerías y locales, tiende a hacerse más caro y exclusivo a medida que se aleja del centro. Entre Adenauerplatz y Olivaerplatz se congrega lo más selecto. Quizás la calle más concursada para comprar (sobre todo moda), sea Bleibtreustrasse en Kranhaus. Sin embargo ocurre lo contrario: hasta Savignyplatz y el almacén de diseño Stilwerk el comercio es caro y luego la calle se vuelve más cotidiana. Librerías y buenas tiendas de música hay en Hardenbergstrasse (que también cuenta con muy buenos cafés-restaurantes estudiantes y la Mensa), en Savignyplatz y en Carmerstrasse. Para descansar hay abundancia de cafés y bares. En casi todos los comercios de la zona se habla castellano.

Tautzenstrasse

A partir de Breitscheidplatz y de Europa-Center, en la acera sur de Tautzenstrasse predominan los grandes almacenes en los que se puede encontrar de todo si se tiene tiempo para buscar e ideas fijas para no dejarle vender lo que no se desea: Peek&Cloppenburg, Hertie, Kaufhof (ropa), Hugendubel (libros), Salamander (calzado) y el más famoso de todos, KaDeWe, con su increíble departamento de delicatessen. En la acera norte hay tiendas más especializadas entre las que destacan los nombres de las multinacionales deportivas.

Schöneberg

Schöneberg no tiene importantes edificios ni museos; en sus calles casi peatonales se acumulan pequeñas tiendas, bares, cafés y restaurantes con terrazas o cristalerías a la calle. Un barrio urbano para callejear y comprar o mirar escaparates (lo que en alemán se llama *Bummeln*). En las calles comprendidas en el triángulo de Winterfeldplatz, Nollendorfplatz y Victoria-Luisé-Platz abundan las boutiques tanto de ropa de primera como de segunda mano, de bisutería de diseño, regalos, zapatos, ropa interior y sobre todo de Delikatessen. El centro neurálgico es Winterfeldplatz, cuyo mercado de los sábados es uno de los mejores de Berlín. Lo más yuppy se concentra en los restaurantes de Victoria-Luisé-Platz.

Kiez de Schöneberg

En las típicas calles del "Kiez" de Schöneberg, cerca de Kleistpark (Goltzstrasse, Hauptstrasse), el público es más alternativo y las tiendas, que también abundan, son un poco más modestas pero igual de interesantes. Predominan los restaurantes y chiringuitos orientales.

Friedrichstrasse y el barrio de la Prensa

El último kilómetro de Friedrichstrasse está flanqueado, desde Checkpoint Charlie, por importantes museos: la galería Martin-Gropius-Bau, la Topografía del Terror, el Museo Judío (Liberkino) y el de la Técnica. Al oeste de Friedrichstrasse se extiende el barrio de la Prensa. A falta de bares y comercios, el camino entre estos puntos se entretiene disfrutando de la arquitectura surgida de la Exposición IBA-87, en la que se proyectó la urbanización de este barrio atravesado por el Muro.

Las orillas del canal

A ambas orillas del canal se concentran numerosos bares y terrazas muy frecuentados los domingos a la hora del desayuno. Detrás de Kottbusser Tor empieza el "Estambul berlines": cafés de ambientación oriental, pequeñas tiendas de frutas y horchitas y otros objetos de uso cotidiano. El Museo de Kreuzberg proporciona una interesante y amena información sobre estas calles. Es sorprendente el colorido multicultural del Görlitzer Park. Desde el Oberbaumbrücke se obtiene la mejor panorámica de la East Side Gallery.

Entre dos parques

Entre los dos grandes parques de Kreuzberg, Viktoriapark y Hasenseide, avanza cruzando el bulevar de Mehringdamm la Bergmannstrasse, con innumerables cafés, restaurantes y pequeñas tiendas artesanales y de segunda mano. Las bocacalles situadas a la derecha son las más características de Kreuzberg. El centro neurálgico de la zona es el mercado de Marehinekeplatz. Desde la plaza de Südterm hasta el Landwehrkanal, las calles son ya más señoriales.

La estética estalinista

Dar un paseo por la rehabilitada Karl-Marx-Allee y contemplar los palacios para obreros" de estética estalinista no deja de tener cierto interés. En la avenida hay pocos comercios y predominan los locales del tipo fast-food americano. En cambio, la librería Karl Marx es un pozón sin fondo. Siguiendo hacia el sur, en dirección a Kreuzberg, el Landwehrkanal y la East Side Gallery forman el contrapunto necesario a tan grandilocuencia. Hacia el norte se sube al parque de Friedrichshain, en cuyas praderas se puede tomar el sol o nadar en las piscinas contiguas.

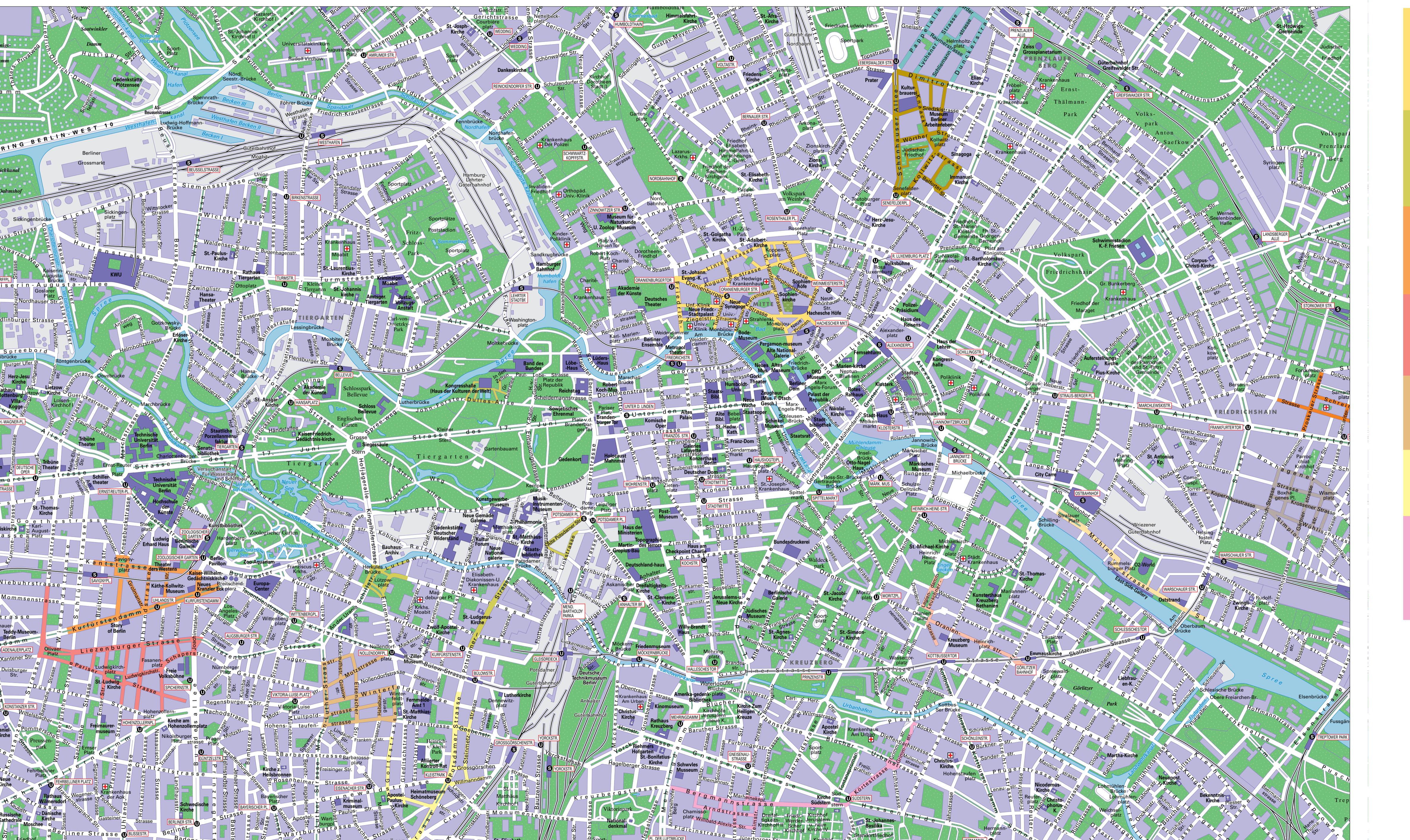
Der Kolle y alrededores

El principal atractivo de Prenzlauer Platz está en su normalidad. Habitado mayoritariamente por intelectuales, artistas, estudiantes y gente en paro o que trabaja en casa, sus calles suelen estar animadas durante todo el día. En las terrazas y bares de Kottbusser Platz, llamada "der Kolle", y en la plaza de Wasserturm, suelen sentarse los más maduros. Por Kastanienallee se mueve un público más joven. Abundan las pequeñas tiendas especializadas (música, cómics, moda, etc.) y de segunda mano. Por Oderberger y Danziger Strasse hay muchos kioscos de comida rápida.

Plattenbauten

Entre el Vitra-Design-Museum y el Zeiss-Gross-Planetarium hay calles de viviendas de Plattenbauten: un buen paseo para interesados en sociología y arquitecturas urbanas.

BERLÍN DE NOCHE



Arrabal de Spandau

Mientras las calles monumentales de Mitte permanecen prácticamente desiertas por la noche, el arrabal de Spandauer Vorstadt se llena de gente que abarota sus innumerables locales hasta altas horas de la madrugada, con un ambiente semejante, si cabe, al que existe en los barrios de mesones de nuestras ciudades. En las calles y en los bares del arrabal cabe de todo: jóvenes sin dinero, gente del papel couché, turistas mirones, forasteros con ganas de divertirse y aborigenes que aún se asombran de la explosión turística del barrio.

Tiergarten de noche

En el parque de Tiergarten, la noche se cierne con sus sombras y no existe vida nocturna propiamente dicha. Hay algunos locales elegantes en los alrededores de Lützowplatz y convocatorias puntuales a las que se según el programa y que no suelen durar más allá de la medianoche (espectáculos o conciertos que tienen lugar en la Casa de las Culturas del Mundo o en los cines y salas de Potsdamer Platz). En cambio, las discotecas de Potsdamer Strasse están abiertas hasta la madrugada.

Alrededores de Savignyplatz

La escena nocturna de City-West, que tras la caída del Muro llegó a ser eclipsada por la movida de Mitte, ha recobrado su clientela madura y su gente de toda la vida: intelectuales establecidos, funcionarios y empresarios amigos de la conversación, que se reúnen en los locales que hay alrededor de Savignyplatz, un poco apartados del tránsito de Ku'damm, el bullicio que no tiene hora de cierre, con sus teatros, cines y cabarés.

Wilmersdorf

Al sur del Ku'damm, entre Olivaer Platz y Fasanenstrasse predominan un público más joven, pero abundan los BMW y los descapotables aparcados en las aceras. Estas calles pertenecen al distrito de Wilmersdorf, un barrio que se consolidó como zona de viviendas de altos funcionarios durante los años del Muro y en ellas predomina el estilo burgués.

Schöneberg

En Schöneberg no se concentra tanto personal como en Mitte. En sus bares se reúne la gente que quiere estar a salvo de la invasión de "guiris", pero que no renuncia a cierto estilo. Especialmente en verano hay calles que son una terraza continuada. La escena gay de Berlin tiene sus calles al norte de Winterfeldtplatz (Motzstrasse, Fuggerstrasse).

Goltzstrasse y alrededores

Desde Winterfeldtplatz hacia el sur, Goltzstrasse es un aglomerado de cafés y restaurantes indios. En los alrededores de Kleistpark quedan algunos de los mejores bares de Schöneberg y muy buenos locales de música afrolatina.

Bergmannstrasse y Südtern

La Bergmannstrasse, que forma el distrito Kreuzberg SO61, es una de las calles más animadas del barrio. En sus portales se suceden sin interrupción bares, tiendas, cafés, quioscos de comida rápida, etc., en los que se mezclan berlineses autóctonos, estudiantes, artistas y noctámbulos. La concentración de tendencias sociales alternativas es total. Por su parte, Südtern, pese a sus amplias dimensiones, cuenta con buenos locales en las cercanías y, si se va hacia el Landwehrkanal, en Grimmstrasse hay también muy recomendables.

La Oranienstrasse

Kreuzberg ya no es el agitado barrio de los años del Muro, pero, pasada la primera "sorpresa" de encontrarse en el centro de Berlín tras muchos años de estar a las afueras, sus calles recuperan poco a poco su naturaleza. La mitica O-Strasse (Oranienstrasse), con sus innumerables bares y locales, es el centro neurálgico de este barrio multicultural que conserva el nombre de su antiguo distrito postal: el SO36. Heinrichplatz, al final de O-Strasse, se convierte en verano en un hermoso café en los que se puede encontrar de todo. En Görlitzer Bahnhof el ambiente de O-Strasse se prolonga por Wiener Strasse y Skalitzer Strasse, que, rumbo a Friedrichshain (Mühlenstrasse), se animan con nuevos bares.

Un barrio joven e innovador

Sin duda, Friedrichshain se perfila como el nuevo barrio de moda de Berlín. En los alrededores de Simon-Dach-Strasse hasta Frankfurter Allee han surgido puertas con puertas innovadoras y jóvenes locales que poco a poco van asentándose. El ambiente nocturno, con la calle llena de mesas e iluminada por velas, puede ser una sorpresa para cualquier latino.

Mühlenstrasse

La Mühlenstrasse es una calle extraña que discurre entre el Muro y los edificios industriales de la estación de mercancías de Ostbahnhof. Entre María am Ostbahnhof, un centro cultural entre gótico y punky (y, provisionalmente por unos años hasta que encuentre su sitio definitivo, la carpeta de conciertos Tempodrom), y las "megadiscos" Speicher y Die Busche –esta de ambiente gay– hay numerosos locales cuyo aspecto y horarios inciertos (con seguridad, están abiertos los fines de semana a partir de las 2 o las 3 h de la madrugada) sólo atraen a quienes con decisión vencen a las sombras del miedo.

La cultura más alternativa

Al otro lado de Frankfurter Allee, las Rigaer Strasse, Proskauer Strasse y Schreiber Strasse son refugio de alternativos y reflejo de su cultura y forma de vida. Precios increíblemente bajos, ambiente cordial y abierto y ausencia total de lujo y oropeles.

Los centros culturales

Las tres antiguas fábricas de cerveza de Prenzlauer Berg (Pfefferberg, Pratergarten y Kulturbrauerei), recicladas como "centros culturales", acumulan en su interior y en la vecindad innumerables locales de música en vivo, discotecas, Biergärten y pequeños teatros. En Kollwitzstrasse, Kollwitzplatz y alrededor de Wasserturm están los restaurantes y bares más clásicos, en los que la gente se cita para cenar y empezar la noche del fin de semana. La movida más joven se reúne en los bares de la parte alta de Kastanienallee.

Helmholtzplatz y alrededores

Por Helmholtzplatz predomina un público de estudiantes (muchos extranjeros) y turistas jóvenes. Las tres calles que cruzan la plaza forman con sus iniciales la zona conocida como "LSD": bares agradables con grupos de gente a la puerta, buenos precios y ingeniosa decoración interior.